

## AUSLÄUFE.

## A

Berührung der finnischen mit der deutschen sprache. die beispiele absichtlich aus den anlauten P und T gewählt.

paha malus, ahd. pôsi, nhd. böse, man darf ein goth. bausis mutmaszen. vgl. litt. baisus, horridus, crudelis, lat. infensus, infestus. das h: s wie in tuhansi.

paita indusium, goth. paida, alts. pēda, ags. pāde, ahd. pheit, bair. pfait, pfoat. vgl. gr. βάρη.

paljas nudus, calvus, vgl. bloz.

paljo multus, goth. filus, gr. πολύς.

pelto terra, ungr. föld, alts. folda, ags. folde.

pöytä mensa, goth. biuds, ahd. piot, nhd. biet.

puu arbor, lignum, pl. puita materies fabricanda, goth. bagms, ahd. poum, nhd. baum, vgl. bauan fabricari. wie fremd sind uns aber die ähnlich gebildeten kuu luna, fluu os omiss, muu alius, suu os oris.

taata pater, bairisch tatl, westfälisch teite, vgl. litt. tėwas, dimin. tetis, tetatis. taivas caelum, lit. dievas deus, skr. djaus, Zeus

tahas massa panis, goth. daigs, ahd. teic, nhd. teig.

taika signum, goth. taikns, ahd. zeichan.

tapa gen. tavan mos, skr. tapas calor, fervor, altn. þeyr ventus egeli-dus, ags. þeav mos, alts. thau, ahd. dau.

tarvet gen. tarpeen opus, altn. þörf, ags. þearf, ahd. darba, nhd. bedarf.

teen facio, ags. dōn facere, ahd. tuon, goth. taujan, und dēds factum.

teko, työ opus, goth. tauī.

teuhaus tumultus, goth. þeihvō.

tihä densus, spissus, ahd. dicchi, nhd. dick.

tuhansi, tuhasi, tubat, goth. þusundi, nhd. tausend.

tumma fuscus, obscurus, ags. dim, lat. tenebrae.

tuoni mors, θάνατος.

turso, purs, durs. B

tammi, dub, dab, δένδρον, timbr  
Daume, däumling. gerade wie daume, dūmo aus dūhen, diuhen, drücken, knallen folgt auch finn. peukalo aus paukaan fragorem edere und lat.

finn. felmi, l. ballo, pallo, f. pelko

päivä, lapp. bairve sol, dier. ποῖβος

parma, pernu, premo, brense

paikkulainen bunt, ποικίλος, feh, fah

paikkainen frigus, vgl. backen.

potja fundus, böden

potjan maa, Botma.

lapp. bätne, wuodo.

wuodon sinus

rojak. pydes

poika tute, ungr. fiu.

pilkku fleck, macula

pino fina. leichenbr. 33.

pyhäi pius veih?

paimen, ποιμήν, lit. piemiū

lapp. tape mos.

1 ahku cinis conglobatus, aska

2 nukku obdormiseo.

3 nimi nomen

4 neito, neiti, virgo. goth. ni þjō

vgl. noma auf niu, ni.

5 ahd. harti, altn. heritar, finn.

hartio, lapp. harđo, humerit.

6 goth. aivs, αἰών, finn. aika.

7 finn. kallio, goth. hallut, altn.

hallr, stein, fels.

8 ahd. etar, ags. eðor sepes

f. aita gen. aitan, est. aia.

9 gal. ithis

10 finn. kaunis, goth. skauis,

ahd. scōni, sck. skōn.

dän. Kiön

so auch kalki skalk

patko, fuga, rus. бжег  
pallea, rus. пол, seite  
puhuri, borias

malaisel pohon.  
ungr. fa

ungr. hó  
hold.

tytär dauht  
tolhtar